

## ENGLISH

The underlying theme of the gospel today is blindness. But there is considerable irony, because the man who was blind in the beginning sees quite well in the end. He sees that Jesus is the Christ. Those who could see in the beginning—the Pharisees—are shown to be blind by Jesus in the end. The metaphor of blindness serves as a key image in the gospel.

We see it again in a hymn such as “Amazing Grace,” which says, “I was blind but now I see.” This phrase could serve as a meditation on how to speak the good news. The gospel brings light into darkness. How has it done this for us? We all have stories of blindness being healed. Some of the elect today especially see the ways we were blind to the truth and how Jesus and his message have helped us see. Our society, largely through the gospel, has come to see the blindness of racism and prejudice, and has begun the slow journey toward equality and justice. What other ways is the light dispelling our blindness as individuals and as a faith community?

## SPANISH

El tema subyacente del evangelio hoy es la ceguera. Pero existe una ironía considerable, porque el hombre que era ciego al principio ve bastante bien al final. Él ve que Jesús es el Cristo. Aquellos que pudieron ver al principio, los fariseos, se muestran ciegos por Jesús al final.

La metáfora de la ceguera sirve como una imagen clave en el evangelio.

Lo volvemos a ver en un himno como "Amazing Grace", que dice: "Estaba ciego pero ahora veo". Esta frase podría servir como una meditación sobre cómo hablar las buenas noticias. El evangelio trae luz a la oscuridad. ¿Cómo ha hecho esto por nosotros? Todos tenemos historias de ceguera siendo curada.

Algunos de los elegidos de hoy especialmente ven las formas en que estábamos ciegos a la verdad y cómo Jesús y su mensaje nos han ayudado a ver. Nuestra sociedad, en gran parte a través del evangelio, ha llegado a ver la ceguera del racismo y los prejuicios, y ha comenzado el lento viaje hacia la igualdad y la justicia. ¿De qué otras maneras la luz disipa nuestra ceguera como individuos y como comunidad de fe?